

Künstlerinnen und Künstler / Le artiste e gli artisti

Gino Alberti, Leonhard Angerer, Markus Bacher,
Sylvia Barbolini, Claudia Barcheri, Walter Battisti,
Julia Bornefeld, Arnold Mario Dall'O, Nicolò Degiorgis,
Manfred Eccli, Thomas Feuerstein, Michael Fliri,
Julia Frank, Herbert Hinteregger, Christoph Hinterhuber,
Siggi Hofer, Irene Hopfgartner, Ingrid Hora,
Wil-ma Kammerer, Michael Kargl, Christian Kaufmann,
Hubert Kostner, Matthias Krinzinger, Sonia Leimer,
Cindy Leitner, Cornelia Lochmann, Andrea Lüth,
Brigitte Mahlknecht, Philipp Messner, Sissa Micheli,
Arianna Moroder, Judith Neunhäuserer, Walter Niedermayr,
Gabriela Oberkofler, Bernd Oppl, Robert Pan,
Diego Perathoner, Maria Peters, Christian Piffrader,
Petra Polli, Josef Rainer, Christoph Raitmayr, Jörg Reissner,
Thomas Riess, Sven Sachsalber, Gregor Sailer,
Hubert Scheibe, Karin Schmuck, Leander Schönweger,
Nora Schöpfer, Leander Schwazer, Peter Senoner,
Carlo Speranza, Thomas Sterna, Esther Stocker,
Felix Tschurtschenthaler, Karl Unterfrauner, Letizia Werth,
Heidrun Widmoser, Andreas Zingerle

Mit der Schirmherrschaft der Stadt Bozen
Con il patrocinio della Città di Bolzano



Assessorato alle Politiche Sociali, alla Cultura e al Patrimonio
Assessorat für Sozialpolitik, Kultur und Vermögen



www.raiffeisenlandesbank.it
www.cassacentraleraiffeisen.it

Ausstellungsdauer vom 5. bis 19. Oktober 2018 /
l'esposizione sarà aperta dal 5 sino al 19 ottobre 2018
Öffnungszeiten / orario Montag bis Samstag /
giorni feriali 10:00 - 12:30 und 15:00 - 18:00 Uhr
Langer Freitag / venerdì lungo 10:00 - 12:30 und 15:00 - 21:00 Uhr

P ORT FO L IO

RAIFFEISEN KUNSTSAMMLUNG
COLLEZIONE D'ARTE RAIFFEISEN

Wir laden Sie herzlichst zur Eröffnung der Ausstellung unserer Sammlung für zeitgenössische Süd- und Nordtiroler Kunst und der Neuzugänge der Jahre 2016 bis 2018 ein.
Siamo lieti di invitarLa all'inaugurazione dell'esposizione della nostra collezione di opere d'arte contemporanea di artisti del Sudtirol e del Tirolo del Nord e dei nuovi acquisti dal 2016 al 2018.

4. Oktober 2018, 18:00 Uhr

Stadtgalerie Bozen, Dominikanerplatz 18, Bozen.

4 ottobre 2018, ore 18:00

Galleria Civica, Piazza Domenicani n.18, Bolzano.

Programm / programma

Begrüßung / Saluto

Dr. Michael Grüner

Präsident der Raiffeisen Landesbank Südtirol AG /
Presidente della Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige SpA

Dr. Zenone Giacomuzzi

Generaldirektor der Raiffeisen Landesbank Südtirol /
Direttore Generale della Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige SpA

Zur Raiffeisen Kunstsammlung / La collezione d'arte Raiffeisen

Dr. Günther Dankl, Brigitte Matthias, Dr. Lisa Trockner
Kunstbeiräte / consiglieri per il settore artistico

Grußworte und Eröffnung / Intervento e inaugurazione

Dr. Armin Gatterer

Ressortdirektor für Bildungsförderung, Deutsche Kultur und Integration /
direttore del dipartimento Diritto allo studio, Cultura tedesca e Integrazione

Der Präsident

Il Presidente



Der Generaldirektor

Il Direttore Generale



Seit dem Jahr 2011 sammelt die Raiffeisen Landesbank Südtirol Arbeiten zeitgenössischer, lokaler Künstlerinnen und Künstler mit dem Ziel, eine repräsentative Sammlung aktueller Tiroler Kunstwerke aufzubauen.

Die Auswahl der Zugänge folgt einem längerfristigen Sammlungskonzept, das vom Kunstbeirat sukzessive weiterentwickelt wird.

Die Raiffeisen Kunstsammlung besteht heute aus 120 Arbeiten von 60 Künstlerinnen und Künstlern. Die Ausstellung präsentiert das gesamte Portfolio zum aktuellen Stand und die in den letzten drei Jahren neu erworbenen Werke.

Dal 2011 la Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige SpA raccoglie opere di artisti contemporanei locali con lo scopo di costituire una collezione rappresentativa dell'arte attuale del Tirolo. I criteri di selezione delle opere seguono un principio finalizzato al lungo termine, sviluppato dai consiglieri per il settore artistico.

Oggi la collezione d'arte Raiffeisen vanta 120 opere di 60 artisti contemporanei. Alla mostra si potrà ammirare l'intera collezione attuale e le nuove opere acquistate negli ultimi tre anni.

Anschließend laden wir Sie zum Umtrunk ein.

Al termine della presentazione siamo lieti di poterLa invitare al lunch-buffet.